

En ville 3

een stad beschrijven | de weg vragen | inlichtingen geven | het openbaar vervoer gebruiken | vragen en zeggen hoe iets bevalt



1



2



3



4



a À Paris. Complétez.

Waar in Parijs zijn de foto's genomen? Vul de ontbrekende begrippen aan met behulp van de plattegrond.

1. La Eiffel
2. Le d'Orsay
3. La des Vosges
4. Le des Tuileries

b Associez.

Zet de begrippen bij de bijbehorende pictogrammen.

- la cathédrale | la gare | l'aéroport |
 le supermarché | l'hôpital | le métro |
 l'autoroute | l'office du tourisme |
 le parking | le musée | la poste |
 le parc

	le métro.....

A. Paris, c'est magnifique !

1a À la radio : le tourisme à Paris. Écoutez. 📻 42-43

Luister naar een radiofragment over een andere vorm van toerisme in Parijs en schrijf vijf woorden op die u begrijpt.

b Lisez le texte et soulignez les mots qui caractérisent Paris.

Lees de tekst en onderstreep wat er allemaal te zien is in Parijs. Kent u nog andere bezienswaardigheden in Parijs?



Voyages en ligne
« Parisien d'un jour » vous intéresse ?

Un tourisme différent :

visiter Paris avec un Parisien



La Tour Eiffel, les Champs-Élysées, la cathédrale Notre-Dame... À Paris, il y a des monuments magnifiques, des musées intéressants et des églises impressionnantes. Mais Paris, c'est aussi les petites rues, les quartiers typiques, les places romantiques...

Visiter un quartier avec un guide non professionnel, une personne qui habite et travaille à Paris, c'est le concept de « Parisien d'un jour ». L'organisation propose des balades gratuites de 2 ou 3 heures pour 1 à 6 personnes. Alors voici Cécile Berger, une des bénévoles de « Parisien d'un jour ».

Cécile, vous êtes une vraie Parisienne ?

Oui, j'habite ici depuis toujours.

Et vous travaillez pour « Parisien d'un jour », pourquoi ?

J'aime Paris, c'est une ville superbe et cosmopolite. Et

puis, j'aime le contact avec les touristes de nationalités différentes.

Alors, vous faites concurrence à l'office du tourisme ?

Non, non, pas du tout ! Nous n'avons pas de bureau, pas de catalogue et les visites sont gratuites... et différentes.

On ne montre pas les grands monuments, on fait une balade comme avec des amis.

Vous montrez quel quartier ?

Avec les touristes, je visite Montmartre, mon quartier. Je

montre les petits cafés, les restaurants sympas, les jolies rues tranquilles – mais aussi les endroits moches. Et puis, on discute avec les habitants. Et à la fin, un café dans un bistrot du quartier !

Alors vous montrez le vrai Paris ?

Ah oui !

« J'aime Paris, c'est une ville superbe et cosmopolite. »

C Comparez les questions et répondez.

Vergelijk de vragen uit het interview met de onderstaande vragen en geef antwoord.

Est-ce que Cécile est Parisienne ?

Est-ce qu'elle fait concurrence à l'office du tourisme ?

Pourquoi **est-ce qu'**elle travaille pour « Parisien d'un jour » ? Parce que...

Quel quartier **est-ce qu'**elle montre ?

Est-ce que wordt vaak gebruikt om een vraag in te leiden; het betekent letterlijk *Is het dat ...?*

2 À Paris, il y a des monuments intéressants. Et dans votre ville ou quartier ?

Wat is er allemaal in uw woonplaats? Schrijf enkele voorbeelden op en maak gezamenlijk een lijst. Vergelijk deze lijst daarna met uw wijk. Schrijf drie dingen op die er in uw wijk niet zijn en vertel daarover in de groep.

Il y a...		Il n'y a pas...	
Il y a	un parc.	Il n'y a pas	de château.
	une église.		d' opéra.
	des jardins romantiques.		de boulevards.

À, il y a
 Dans mon quartier, il n'y a pas de

Na een ontkenning en na hoeveelheidsaanduidingen volgt altijd **de**: Il n'y a pas **de** parcs. Il y a beaucoup **de** touristes.


MES MOTS

Dans la ville ► p. 167

3a Les adjectifs. Relisez le texte et complétez le tableau.

Bekijk in de tekst over Parijs de bijvoeglijke naamwoorden en vul het schema aan. Is het u opgevallen dat sommige bijvoeglijke naamwoorden vóór en andere achter het zelfstandig naamwoord staan? Zet ze in de juiste kolom.

	masculin	féminin	vóór	achter
singulier	grand	grande	.....	.....
pluriel	.....	grandes	.....	.....
singulier	romantique		.....	.....
pluriel	.....		.....	.....

 WB 1 - 5, 24 - 26

De vrouwelijke vorm van bijvoeglijke naamwoorden bestaat meestal uit de mannelijke vorm + Bijvoeglijke naamwoorden op **-e** zijn onveranderlijk. Bijvoeglijke naamwoorden staan meestal het zelfstandig naamwoord; alleen korte staan

b Un concours.

Een wedstrijd voor planologen. Hoe zit de ideale stad er uit? Combineer vijf van de onderstaande woorden met een eigenschap die u opgeschreven hebt in 3a. Let daarbij op de plaats en de uitgang van de bijvoeglijke naamwoorden.

un musée | un supermarché | un théâtre | un parc | un cinéma | un zoo | une place | une gare | une cathédrale | un restaurant | une rue | un café | un aéroport

Dans ma ville, il y a une grande cathédrale, des cafés sympas, ...

c À deux. Qu'est-ce qu'il y a dans une ville idéale ?

Probeer er achter te komen wat voor uw buurman/-vrouw de ideale stad is. Stel vragen waarbij u steeds woordcombinaties maakt zoals in 3b. Hoeveel goede combinaties kunt u in vijf minuten raden?

- Est-ce qu'il y a un grand parc ?
- Il y a un parc. Mais il n'est pas grand.
- Un parc romantique ?
- Non. Il n'y a pas de parc romantique.
- Un joli parc ? ...

4 Qu'est-ce que vous aimez dans votre ville ?

Wat vindt u fijn of mooi in uw eigen woonplaats? Geef om de beurt een voorbeeld.

 WB 6 - 8

5a Est-ce que vous aimez ces villes ? Écoutez. 🎧 44-46

Houdt u van deze steden? Luister hoe drie steden aangeprezen worden en kies bij elk fragment de juiste ansichtkaart. Welke monumenten herkent u, ondanks dat ze in het Frans anders uitgesproken worden?



b À deux. Et qu'est-ce que vous aimez encore ?

In tweetallen. Waar houdt u nog meer van? Interview elkaar.

les grandes villes | les musées | l'opéra | la musique folklorique | visiter des monuments | travailler | habiter dans le centre | le cinéma | le sport | la nature | l'architecture moderne | les discothèques | voyager | parler français

vragen en zeggen hoe iets bevalt

- Tu aimes les musées ?
- Vous aimez voyager ?

- Oui, j'aime bien. 😊
- Ça dépend. 😐
- Pas trop. 😞
- Non, pas du tout. 😡

6a Complétez les nombres.

100 cent	500 cinq cents	1100 mille cent
101 cent un	600	1981 mille neuf cent quatre-vingt-un
200 deux cents	700	2000 deux mille
201 deux cent un	800	3000
300	900	1 000 000 un million
400	1000 mille	5 300 000 cinq millions trois cent mille

b Cécile visite Montmartre avec des touristes. Écoutez et complétez. 🎧 47

Luister en vul de getallen in.

1. Nombre de touristes en France par an :
2. Nombre de touristes à Paris par an :
3. Bénévoles chez « Parisien d'un jour » :
4. Visites en langues.

c En groupes de trois. Un jeu avec des nombres.

In drietallen. A noemt een getal tussen 1 en 100, B zet er een nul achter en noemt het getal. C noemt een nieuw getal, waarachter A weer een nul zet, et cetera.

A : Trente-cinq.

C : Dix-sept.

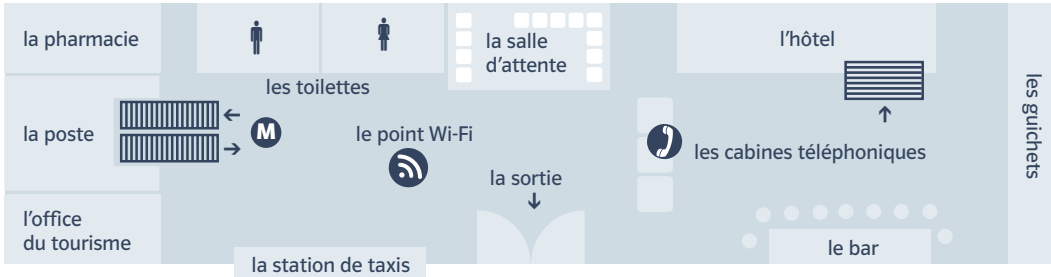
B : Trois cent cinquante.

A : Cent soixante-dix. ...

B. Pour aller à la gare... ?

1a À la gare. Écoutez. 📻 48-52

Luister naar de gesprekken op het station. Welke plaatsen worden genoemd? Welke niet?



b Écoutez encore une fois et cochez.

Luister nog een keer en kruis de plaatsaanduidingen aan die u hoort.

plaatsaanduidingen				de + bepaald lidwoord	
à droite de	<i>rechts van</i>	devant	<i>voor</i>	à côté	de la place de l'hôtel du bar des taxis
à gauche de	<i>links van</i>	derrière	<i>achter</i>		
à côté de	<i>naast</i>	entre	<i>tussen</i>		
en face de	<i>tegenover</i>	dans	<i>in</i>		

de + le → **du**
de + les → **des**

WB 12 - 14, 28

c Vrai (v) ou faux (f) ? Regardez le plan de la gare.

Kijk naar de plattegrond en geef aan of de volgende beweringen waar of niet waar zijn.

1. La pharmacie est à côté de la poste.
2. Les toilettes sont derrière la pharmacie.
3. L'hôtel est à droite de la salle d'attente.
4. Il y a un restaurant à la gare.
5. À gauche de la poste, il y a un bar.
6. La station de taxis est devant la gare.
7. Le point Wi-Fi est en face des toilettes.
8. Le bar est entre la poste et l'hôtel.

2 Une ville pleine de chiens.

Een stad vol honden. Zeg waar de honden zich bevinden. Plaats daarna drie van de gegeven symbolen ergens in de stad. Uw buurman/-vrouw moet er achter zien te komen wat waar is.

- Est-ce qu'il y a un parking ?
- Oui. / Non.
- Est-ce qu'il est en face du bar ?
- Oui. / Non.



3 a Écoutez et soulignez les informations correctes. 53

Doe het boek dicht en luister naar de dialoog. Onderstreep daarna in de zinnen wat juist is.

1. Ils vont au château de Vincennes / au musée Picasso.
2. Il faut aller en bus / en métro / à pied.
3. Il faut descendre à Saint-Paul / changer à Saint-Paul.
4. Il faut prendre la ligne 6 / la ligne 12.
5. C'est direct. / Il faut changer.



- Alors, on va au musée Picasso maintenant ?
- D'accord, bonne idée. C'est où ? C'est loin ?
- Non, mais il faut prendre le métro. Regarde, on est ici, le musée est là. Tu as un plan de métro ?
- Oui. Voilà.
- Alors... Il faut descendre à « Saint-Paul »...
- C'est direct ?
- Non, il faut prendre la ligne 12 et changer à « Concorde ».
- Et puis c'est la ligne 1 ?
- C'est ça, la ligne 1, direction « Château de Vincennes », ça fait 6 stations. Et ensuite, on va à pied jusqu'au musée.

b Cherchez dans le texte les formes pour compléter le tableau.

aller		
je vais	à Paris	en avion
tu vas	à la gare	..... métro
il/elle/on	à l'opéra	..... bus
nous_allons	..... musée	en voiture
vous_alliez	aux Champs-Élysées	en train / TGV
ils/elles vont		à vélo / pied

c À deux. En voiture, en bus ou à pied ?

Interview elkaar. Hoe gaat u gewoonlijk ergens naartoe?

au travail | au cours de français | à la poste | au supermarché | à l'aéroport |
à la gare | au sport

- Tu vas / vous allez au travail en voiture ?
- Non, (je vais au travail) à vélo.

d Pour aller chez vous.


U verwacht een Franse gast, maar u kunt hem niet afhalen. Leg hem uit hoe hij met het openbaar vervoer van het vliegveld of het station naar uw huis moet reizen.

een route met het openbaar vervoer beschrijven	
Il faut	prendre le bus / le train / le métro / la ligne 10 direction... changer à Beurs. descendre à Leuvehaven / à la deuxième station.

à + le → **au**
à + les → **aux**

aller betekent
en *rijden*.

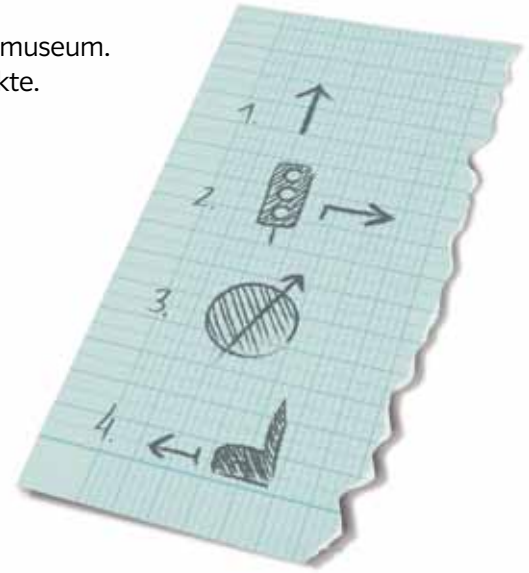
il faut + infinitief
Il faut prendre le métro.
Men/je moet de metro nemen.

 WB 15 - 20, 29 - 33

4a À la sortie du métro « Saint-Paul ». Écoutez.  54

Bij metro-uitgang 'Saint-Paul' vragen een paar jongeren de weg naar het museum. Luister naar de dialoog en bekijk de aantekeningen die een van hen maakte. Welke gegevens kloppen niet?

- Excusez-moi, on cherche le musée Picasso.
- Désolée, je ne sais pas. Je ne suis pas d'ici.
- Pardon, madame, pour aller au musée Picasso, s'il vous plaît ?
- Pardon, jeune homme ?
- Je cherche le musée Picasso !
- Ah ! Alors, vous allez tout droit, au feu, vous tournez à gauche et vous traversez la place. Et c'est là, en face de la galerie d'art.
- D'accord, on va jusqu'au feu, puis on tourne à droite...
- Non, à gauche.
- Ah oui ! Merci.



b Lisez le dialogue et complétez.

Vul de onderstaande routebeschrijvingen aan met woorden uit de dialoog.


- | | |
|-------------------------|--|
| ← Vous à gauche. |  Vous la place. |
| ↑ Vous allez tout | → Vous à |

5 À deux. Pour aller à... ?

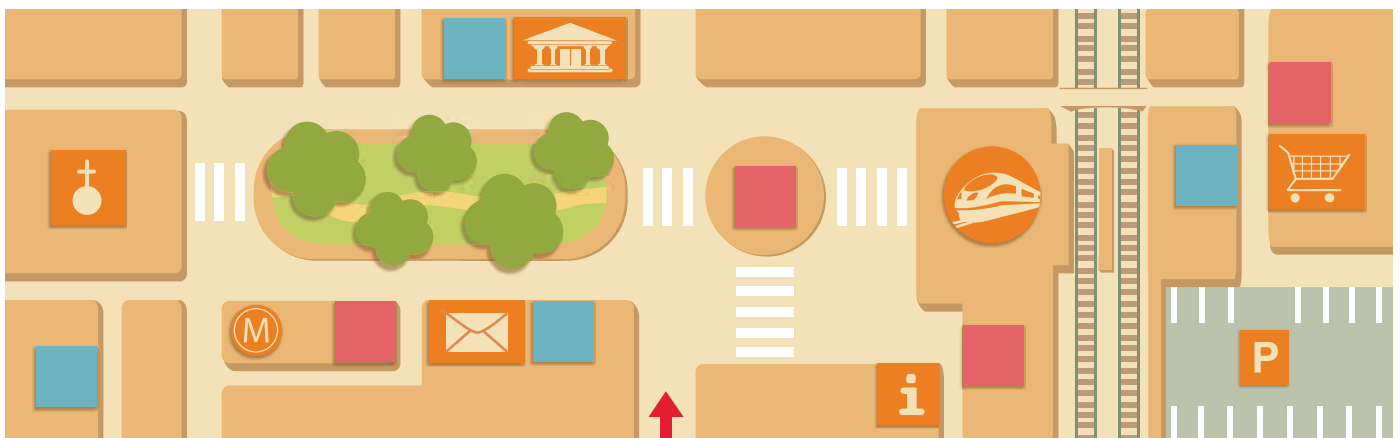
In tweetallen. De een zet de blauwe gebouwen in de plattegrond, de ander de rode. Vraag vervolgens om de beurt de weg naar de gebouwen.

de weg vragen en wijzen	
● Pour aller à...	○ Vous allez tout droit jusqu'au feu.
● Je cherche...	○ Vous tournez à gauche.
● Où est... ?	○ Ce n'est pas loin.
● Il y a un/une ... par ici ?	○ C'est la première rue à droite.

la première rue
la deuxième rue
la troisième rue

 WB 21 - 23, 34 - 37

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 le bistrot « Chez Paul » | 1 une pharmacie |
| 2 l'hôtel Christine | 2 l'hôpital |
| 3 l'opéra | 3 le cinéma |
| 4 l'université populaire | 4 le restaurant « Vis-à-vis » |



Pour finir. En groupes, écrivez un mail.

U verwacht Franse gasten uit uw partnerstad. Schrijf hun een mail waarin u uw woonplaats beschrijft en uitlegt hoe ze het beste bij u of bij de onderwijsinstelling kunnen komen.



Chers amis de...

Bienvenue à...

C'est une ville... avec...

Il y a...

À bientôt !

Cordiales salutations

Mon bilan

Ik kan ...



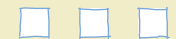
- informatie over een stad geven. ▶ p. 31

.....



- vragen en zeggen waar iets zich bevindt. ▶ p. 33

.....



- de weg vragen en wijzen. ▶ p. 35

.....



- een route met het openbaar vervoer beschrijven. ▶ p. 34

.....



- vragen met welk vervoermiddel iemand ergens naartoe gaat. ▶ p. 34

.....



- zeggen hoe iets me bevalt. ▶ p. 32

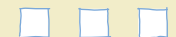
.....



Ik kan ook ...

- tot een miljoen tellen. ▶ p. 32

180 2355



- het werkwoord **aller** vervoegen. ▶ p. 34

je vais,



- bijvoeglijke naamwoorden op de juiste manier gebruiken. ▶ p. 31

.....



- vragen stellen met **est-ce que**. ▶ p. 30

.....



La région de Lyon



Lyon, la deuxième **ville touristique** en France, est aussi la capitale de la **gastronomie**.

Bonjour, je m'appelle Antoine et j'habite à Lyon, une ville cosmopolite. Elle est située près des Alpes, entre le Rhône et la Saône. Attention à la prononciation : ça rime.

■ *À vous : Welke andere Franse rivieren kent u?*

Je suis chauffeur de vélo-taxi, une profession originale, non ? C'est un moyen de transport très pratique pour visiter le centre historique. À Lyon, il y a aussi un métro (sans conducteur !), mais



un vélo-taxi

les touristes aiment les balades en vélo-taxi. On fait un petit tour de la ville ensemble ?

■ *À vous : Noem vijf vervoermiddelen, in volgorde van langzaam naar snel.*

Vous aimez les monuments historiques ? La cathédrale Saint-Jean, de style gothique, est très impressionnante. Je ne suis pas un grand spécialiste de l'architecture, mais j'aime les quartiers typiques, les maisons de l'époque médiévale... Dans le centre, il y a des petits passages entre les maisons. C'est un grand labyrinthe.

Lyon est aussi une ville culturelle : elle est, par exemple, la capitale du théâtre de marionnettes. Guignol, le personnage principal, est né ici en 1808 et le spectacle a une longue tradition. Allez voir Guignol dans un théâtre lyonnais !



un restaurant traditionnel



Guignol

■ *À vous : Welke namen hebben de poppenkastfiguren in uw land?*

Après le théâtre, allez dans un restaurant traditionnel : un bouchon. Ah, les bouchons lyonnais... c'est une institution ! On mange des spécialités d'ici avec un vin de la région. Moi, j'aime beaucoup le Beaujolais – mais pas en vélo-taxi ! Le bon vin, c'est après le travail.

■ *À vous : In welk restaurant in uw stad serveert men streekgerechten? Wijs de weg ernaartoe.*

Communication

een stad beschrijven

Paris est une ville magnifique.
C'est une ville cosmopolite.
Il y a des monuments impressionnants.

zeggen wat er in een stad wel en niet is

Il y a $\left\{ \begin{array}{l} \text{un parc.} \\ \text{une église.} \\ \text{des monuments.} \end{array} \right.$ Il n'y a pas $\left\{ \begin{array}{l} \text{de château.} \\ \text{d'opéra.} \\ \text{de touristes.} \end{array} \right.$

iemand de weg vragen

Pardon. Excusez-moi. Pour aller à la gare, s'il vous plaît ?
Je cherche le musée Picasso.
Où est la cathédrale ?
Il y a une pharmacie par ici ?

een route met het openbaar vervoer beschrijven

Il faut prendre le bus / le train / le métro / la ligne 3.
changer à Concorde.
descendre à Concorde / à la deuxième station.

vragen en zeggen hoe iets bevalt

- Tu aimes les musées ?
- Tu aimes la musique ?
- Vous aimez le jazz ?
- Vous aimez voyager ?
- Oui, j'aime (bien).
- Ça dépend.
- Pas trop.
- Non, pas du tout.

Let op: het Frans gebruikt hier een bepaald lidwoord:
J'aime **la** musique. *Ik houd van muziek.*

vragen stellen

Est-ce que Cécile est parisienne ?
Pourquoi est-ce qu'elle aime la ville ?
Quel quartier est-ce qu'elle montre ?

zeggen waar iets zich bevindt

Les taxis sont devant le musée.
Il y a une pharmacie en face de la gare.
La poste est à côté du théâtre.

iemand de weg wijzen

Vous allez tout droit.
Au feu, vous tournez à gauche.
C'est $\left[\begin{array}{l} \text{la première rue à gauche.} \\ \text{la deuxième rue à droite.} \end{array} \right.$

vervoermiddelen benoemen

en avion en bus à moto
en train en métro à vélo
en voiture en taxi à pied

De telwoorden vanaf 100 ▶ 11.1

Grammaire

het bijvoeglijk naamwoord ▶ 7.1

	mannelijk	vrouwelijk
enkelvoud	grand	grande
meervoud	grands	grandes
enkelvoud	sympa / magnifique	
meervoud	sympas / magnifiques	

Bijvoeglijke naamwoorden staan achter het zelfstandig naamwoord. Enkele korte, zoals **grand**, **joli** staan ervoor.

aller ▶ 9.1.4

aller
je vais
tu vas
il / elle va
nous_allons
vous_allez
ils/elles vont

het samengetrokken lidwoord ▶ 3.3

de + la = de la	à + la = à la
de + le = du	à + le = au
de + les = des	à + les = aux

Voor woorden in het enkelvoud, die met een klinker of stomme **h** beginnen, staat **de l'** of **à l'**: Nous allons **du** musée d'Orsay **à l'** Arc de Triomphe.

plaatsaanduidingen ▶ 10

à droite de	<i>rechts van</i>	devant	<i>voor</i>
à gauche de	<i>links van</i>	derrière	<i>achter</i>
à côté de	<i>naast</i>	entre	<i>tussen</i>
en face de	<i>tegenover</i>	dans	<i>in</i>

enkele rangtelwoorden ▶ 11.2

le premier	la première
le deuxième	la deuxième
le troisième	la troisième

vragen met *est-ce que* ▶ 14.2.3

Est-ce que vous aimez Paris ?
Pourquoi est-ce que vous aimez Paris ?
Où est-ce que vous habitez ?
Qu' est-ce que vous faites à Paris ?

Met **est-ce que** kan van elke mededelende zin een vraag gemaakt worden. Het wordt in de spreek- en de schrijftaal gebruikt. De woordvolgorde in de zin blijft altijd gelijk. Er kan nog een vraagwoord voor staan.